

## **Výbor pre vzdelávanie Národnostnej rady slovenskej národnostnej menšiny**

### **Plán práce Výboru pre vzdelávanie na rok 2015**

Výbor pre vzdelávanie Národnostnej rady slovenskej národnostnej menšiny (ďalej už iba VPV) sa dlhodobo zaoberá rozvojom, zveľaďovaním a zachovaním vzdelávania v slovenskej reči na všetkých úrovniach vzdelávania od predškolského cez základné a stredné školy po vysokoškolské vzdelávanie, vydávaním a prekladom učebníc, zostavovaním učebných osnov, organizovaním súťaží zo slovenského jazyka, ako aj prekladom testov pre všetky súťaže na všetkých úrovniach od školských po republikovú úroveň, zabezpečením maturitných a iných skúšok, ako aj vzdelávacích štandardov pre základné a stredné školy a odborným zdokonaľovaním a osobným rastom učiteľa slovenskej národnostnej menšiny. Výbor spolupracuje s Ministerstvom osvet, vedy a technologického rozvoja v Srbsku, Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, Pokrajinským sekretariátom pre vzdelávanie, správu a národné spoločenstvá, Pedagogickým ústavom Vojvodiny, Ústavom pre zveľaďovanie výchovy a vzdelávania, Ústavom pre učebnice a s inými vydavateľmi učebníc, s VPV iných Národnostných rád v Srbsku, s výbormi našej národnostnej rady, Asociáciou slovenských pedagógov, Združením slovenských vychovávateľov vo Vojvodine, Aktívom slovenských učiteľov, Úradom pre Slovákov žijúcich v zahraničí, Slovenskou celoštátnou samosprávou v Maďarsku, Maticou slovenskou v Chorvátsku, Maticou slovenskou v Srbsku, Demokratickým zväzom Slovákov a Čechov v Rumunsku, základnými a strednými školami, kde sa vyučovanie organizuje aj v slovenskej reči a ďalšími inštitúciami, ktoré vo svojom pláne a programe práce majú vzdelávanie v menšinovej reči.

VPV V roku 2015 najdôležitejšia aktivita bude obnovenie Stratégie vzdelávania Slovákov v Srbsku no obdobie 2015 - 2018 a zapojenie sa do aktivít Ministerstva osvet, vedy a technologického rozvoja na vypracovaní Stratégie vzdelávania v jazykoch národnostných menšín a na vypracovaní Akčného plánu spomenutej stratégie. Táto aktivita je dôležitá preto, že bude určovať smer, v ktorom bude prebiehať menšinové vzdelávanie v Srbsku a VPV bude navrhovať také aktivity, ktoré ako prvé, neohrozia doterajšiu úroveň vzdelávania a ktoré budú spieť k zlepšeniu vzdelávania po slovensky.

Ďalšou prioritnou aktivitou bude sústavná práca na popularizácii vzdelávania v materčine.

Na požiadavku rezortného Ministerstva, ďalšia aktivita VPV bude vypracovanie výsledkov vzdeláva-

nia zo slovenského jazyka pre základné školy.

V tomto roku práca Výboru bude prebiehať tak, aby sa nepracovalo klasicky po komisiách ako bolo doteraz, ale aby jednotlivé oblasti dôležité pre vzdelávanie mali na starosti už založené aktívy, asociácie a združenia. Na tento spôsob sa organizačne, ale aj finančne zracionalizuje práca VPV. V minulosti z praxe sa ukázalo, že sa o tých istých témach rokuje na viacerých fórach a potom i na komisiách Výboru. Preto sú navrhnuté a vymenované osoby, ktoré budú mať na starosti jednotlivé oblasti významné pre vzdelávanie Slovákov. Sú to všetko členovia VPV a koordinátorka Výboru. Povinnosti sú nasledovné:

#### Predškolské vzdelávanie – Božena Levárská

Nositeľom väčšiny aktivít bude Združenie vychovávateľov. Na tento rok sú plánované aktivity:

Podpora vyučovania slovenského jazyka v predškolských ustanovizniach, organizácia kurzov a seminárov, ako i okrúhlych stolov pre vychovávateľov s cieľom prezentovania možnosti vyučovania slovenčiny v inorečových skupinách, spolupráca so SV OMEP a Spoločnosťou pre predš. výchovu SR a účasť na stretnutí Spoločnosti.

#### Základné vzdelávanie – Tatiana Naďová

Nositeľom väčšiny aktivít bude Aktív riaditeľov škôl so slovenskou vyučovacou rečou. Plánované aktivity na tento rok: propagácia zápisu žiakov do slovenských tried, podporovanie školských súťaží, zabezpečenie učebných pomôcok pre školy, rozvrh škôl na účasti v kempoch, Školy v prírode a početných podujatiach v spolupráci medzi školami s vyučovacou rečou slovenskou v Srbsku, Rumunsku a Maďarsku, podpora dramatickej výchovy na školách.

#### Stredné vzdelávanie – Pavel Rohárik

Nositeľom väčšiny aktivít bude Aktív riaditeľov škôl so slovenskou vyučovacou rečou. Plánované aktivity na tento rok: Podpora vzdelávania na stredných školách s vyučovacou rečou slovenskou, podporovanie školských súťaží, účasť žiakov v kempoch a v táboroch v organizácii MŠVaŠ SR, spolufinancovanie projektov, zabezpečenie učebníc na odborné predmety pre zdravotnícku školu. Prioritnou aktivitou bude podpora zachovania slovenských tried a slovenských škôl.

Vysokoškolské vzdelávanie – Samuel Čelovský

Plánované aktivity na tento rok: podpora vzdelávania v slovenskej reči, podpora projektov a medzinárodných konferencií, oživenie vzdelávania učiteľov v slovenskej reči.

Zveľaďovanie slovenského jazyka – Mária Andrášiková

Nositeľom väčšiny aktivít bude Asociácia slovenských pedagógov. Plánované aktivity na tento rok: podpora projektom zdokonaľovania učiteľov a študentov, podpora vypracovania učebných pomôcok, stretnutie dolnozemských pedagógov, podpora projektom.

Zachovávanie slovenského jazyka – Viera Tomanová

Nositeľom väčšiny aktivít bude Asociácia slovenských pedagógov. Plánované aktivity na tento rok: zachovávanie výučby slovenského jazyka, zabezpečovanie učebníc pre žiakov a učiteľov, podporovanie účasti žiakov na táboroch, podpora učiteľom na vyučovanie slovenčiny ako fakultatívneho predmetu na stredných školách.

Odborné zdokonaľovanie – Svetlana Zolňanová

Plánované aktivity na tento rok: edukácie pre učiteľov, akreditácia a realizácia akreditovaných programov doma a v zahraničí.

Zabezpečovanie kvality vyučovania – Mariena Korošová

Plánované aktivity na tento rok: vypracovanie výsledkov vo vzdelávaní, vypracovanie Akčného plánu a projektov vo vzdelávaní, podpora záverečných skúšok v základných školách.

Učebnice v slovenskej reči – Gabriela Gubová- Červená

Plánované aktivity na tento rok: vydávanie učebníc a učebných pomôcok, požiadavky na schvaľovanie

učebníc z dovozu z materskej krajine.

Náboženstvo na školách – Anna Šilerová

Nositeľom väčšiny aktivít bude Asociácia slovenských pedagógov a Aktív riaditeľov škôl so slovenskou vyučovacou rečou. Plánované aktivity na tento rok: Biblická olympiáda pre žiakov ZŠ, odborné zdokonaľovanie učiteľov náboženstva.

Komisia pre štipendiá – Ladislav Petrovič

Jediná klasická komisia, ktorá bude pracovať, je Komisia pre štipendiá. Návrh je opodstatnený zložitou a citlivosťou oblasti, ktorú má na starosti táto komisia ako i väčšia transparentnosť práce komisie. Z tých istých dôvodov je zväčšený aj počet členov komisie na sedemčlennú. Plánované aktivity na tento rok: vypracovanie kritérií pre udeľovanie štipendií a dávanie odporúčania pre uchádzačov o štipendiá Vlády SR, štipendiá pre študentov a absolventov v Srbsku, podpora pre žiakov v žiackom domove a pre gymnázium v Kovačici a strednú odbornú školu v Novom Sade, podpora pre postgraduálne štúdiá.

Tím pre sledovanie zákonov a predpisov – Adam Paľov

Novozaložený tím, ktorý doteraz nejestvoval pri výbore, je Tím pre sledovanie zákonov a predpisov. Členovia Tímu budú národní poslanci a poslanci v APV a právnici z radov Slovákov. Vedúci Tímu je nie člen Výboru. Skutočnosť ukázala a opodstatnila potrebu za takýmto tímom, preto, že sme svedkami veľmi častých zmien zákonov a predpisov v oblasti vzdelávania, ktoré sleduje užší kruh ľudí, často bez zodpovedajúcej možnosti reagovať na to isté. Úlohou tohto tímu je sledovať zákony, dávať mienku, informovať VPV a celú NRSNM so zmenami a návrhmi. Zloženie tímu zabezpečí priamu možnosť presadzovania návrhov v Zhromaždení Srbska a APV. Plánované aktivity na tento rok: sledovanie zákonov, poskytovanie mienok a návrhov, lobovanie za eventuálne návrhy.

### **Predbežný Finančný plán Výboru pre vzdelávanie na rok 2015**

Svoju činnosť VPV uskutočňuje cez Stratégiu vo vzdelávaní Slovákov v Srbsku a cez činnosť aktivít:

**ČINNOSŤ VPV**

|      | <b>Aktivity</b>                                      | <b>opis/cieľ</b>   | <b>suma</b>      |
|------|--|--|------------------|
| 1201 | Prekladateľská činnosť                               | (testy na súťaže v spolupráci s PS, dokumentácia, lektorovanie)  | 20.000           |
| 1202 | Zaznamenávanie výročí na školách                     | spolufinancovanie pamätnice v S. Pazove, 270 rokov vzdelávania v B. Petrovci, Rok Ľ. Štúra - Kysáč   | 200.000          |
| 1203 | Zasadnutia VPV                                       | účasť na početných zasadnutiach a zhromaždeniach v Pokrajine, Rade pre vzdelávanie, Ministerstve, Pedagogickom ústave Vojvodiny, v Chorvátsku, Maďarsku a Rumunsku, SR,<br><br>zasadnutia Aktívu riaditeľov, slovenčinárov, dejinárov, defektológov a učiteľov náboženstva<br><br>Spolupráca so SV OMEP a Spoločnosťou pre predš. výchovu SR | 600.000          |
| 1204 | Účasť žiakov a učiteľov na medzinárodných projektoch | podpora na cestovné trovy- Dolnozemský Workshop-spoločný projekt, Chalupkovo Brezno, Prečo mám rad slovančinu, Seminár v Žiline...Cesta odmeneným žiakom a pedagógom z výtvarnej súťaže  | 300.000          |
| 1205 | Stretnutie študujúcej mládeže počas SNS              | - cestovne trovy pre účastníkov, odmeny pre študentov  | 70.000           |
| 1206 | Propagácia činnosti VPV                              | príspevky v mene NRSNM na konferenciách a zverejnené práce v Slovenčinári, medializácia...   | 50.000           |
| 1207 | Stratégia vo vzdelávaní                              | Revízia Stratégie vo vzdelávaní v slovenskej reči, Spolupráca na projekte Ministerstva Vypracovanie menšinovej stratégie   | 200.000          |
|      | <b>SPOLU</b>   |  | <b>1.440.000</b> |

## ZÁKLADNÉ ŠKOLY

|      | <b>Aktivity</b>                                   | <b>opis</b>  | <b>suma</b> |
|------|---|--|-------------|
| 1211 | Podporovanie žiackych súťaží                      | spolufinancovanie súťaží - Makovička, kvíz: Poznaj svoju minulosť, Rozhlasová súťaž recitátorov<br>Biblická olympiáda - spolufinancovanie súťaže žiakov ZŠ vo vedomostiach z náboženstva | 200.000     |
| 1212 | Aktivity MŠVVaŠ SR – tábory pre ZŠ                | pedagogický dozor pre žiakov na táboroch   | 35.000      |
| 1213 | Zabezpečenie učebných pomôcok pre školy           | Zabezpečenie denníkov, diplomov, certifikátov, vysvedčení pre školy s vyučovacou rečou slovenskou...Zabezpečenie učebníc, učebných pomôcok, kníh, CD, DVD pre slovenské základné školy   | 50.000      |
| 1214 | Chcem byť žiakom v slovenskej triede              | propagácia zápisu žiakov a detí v PU do slovenských tried vo Vojlovici, Jánošíku, Kulpíne, Bielom Blate, Kysáči, Kovačici, Erdevíku, ...   | 100.000     |
| 1215 | Kemp slovenských ľudových remesiel na Dolnej zemi | dolnozemský projekt pre žiakov ZŠ - cestovné trovy   | 70.000      |
| 1216 | Divadelná postprodukcia pre deti                  | výmena divadelných predstavení pre deti na našich ZŠ, podpora oživeniu divadla na školách  | 30.000      |
| 1217 | Súťaže zo slovenského jazyka                      | spolufinancovanie obvodovej a republikovej súťaže  | 80.000      |

|  |              |  |                |
|--|--------------|--|----------------|
|  | <b>SPOLU</b> |  | <b>565.000</b> |
|--|--------------|--|----------------|

#### PREDŠKOLSKÉ VZDELÁVANIE

|      | <b>Aktivity</b>   | <b>opis</b>   | <b>suma</b>    |
|------|---|---|----------------|
| 1221 | Podpora pedagogickej činnosti na pestovanie slovenského jazyka a formovanie predškolskej skupiny detí | podpora vyučovania slovenského jazyka v PU v Novom Sade, Erdevíku, Bielom Blate, vo Vojlovici,... | 60.000         |
| 1222 | Odborné stretnutia a vzdelávania vychovávateľov   | Deň otvorených dverí, Okrúhly stôl: Vedenie pedagogickej dokumentácie, Výchova k tolerancii,...   | 100.000        |
|      | <b>SPOLU</b>  |   | <b>160.000</b> |

#### STREDNÉ ŠKOLY

|      | <b>Aktivity</b>   | <b>opis</b>   | <b>suma</b>    |
|------|---|---|----------------|
| 1230 | Aktivity MŠVVaŠ SR – tábory pre SŠ                                    | Odmeny pre žiakov SŠ na rep. súťaži zo slovenského jazyka, cesta žiakov SŠ na tábory do SR  | 35.000         |
| 1231 | Podpora vzdelávania v stredných školách s vyučovacou rečou slovenskou | Udelenie štipendií, resp. inej pomoci (zabezpečenie kníh, učebníc, didaktických pomôcok) žiakom gymnázií v Petrovci, v Novom Sade a v Kovačici<br>Vypracovanie štandardov za ukončenie SŠ a preklady pre ZS | 500.000        |
| 1232 | Putovná súťaž pre stredoškóľákov – dolnozemskej projekt               | Cestovné trovy a pedagogický dozor  | 100.000        |
| 1233 | Republiková súťaž zo slovenčiny                                       | Spolufinancovanie súťaže  | 50.000         |
| 1236 | Mediálna výchova mládeže - projekt                                    | Spolufinancovanie projektu pre mladých v spolupráci s fakultou v SR   | 50.000         |
|      | <b>SPOLU</b>  |   | <b>735.000</b> |

#### VYSOKOŠKOLSKÉ VZDELÁVANIE

|      | <b>Aktivity</b>                       | <b>opis</b>  | <b>suma</b>    |
|------|---------------------------------------|--|----------------|
| 1240 | Spolupráca na projekte PF v Sombore – | Podpora projektu: bilingválne vyučovanie - zápis žiakov do slovenských tried   | 65.000         |
| 1241 | Podpora vzdelávania v slovenskej reči | Vydávanie časopisu Čarológ: Podpora študentskému časopisu – 1. číslo ročne<br>Návšteva študentov slovakistiky slovenských prostredí<br>Cestovné trovy do SR na semináre v SR | 100.000        |
| 1242 | Podpora medzinárodnej konferencie     | Podpora medzinárodnej konferencie v organizácii Filozofickej fakulty Oddelenia slovakistiky v Novom Sade   | 250.000        |
|      | <b>SPOLU</b>                          |  | <b>415.000</b> |

#### VYDÁVANIE UČEBNICE

|      | <b>Aktivity</b>                      | <b>opis</b>                                   | <b>suma</b> |
|------|--------------------------------------|---|-------------|
| 1250 | Vydávanie učebníc a učebných pomôcok | Hodnotenie a schvaľovanie nových prekladových | 50.000      |

|  |              |   |               |
|--|--------------|---|---------------|
|  |              | učebníc a dodatkov, Analýza učebníc zo zahraničia na používanie, Kúpa metodických príručiek pre pedagógov<br>Vydávanie učebných pomôcok |               |
|  | <b>SPOLU</b> |   | <b>50.000</b> |

#### ODBORNÉ ZDOKONAĽOVANIE

|      | <b>Aktivity</b>                     | <b>opis</b>  | <b>suma</b>    |
|------|-------------------------------------|--|----------------|
| 1260 | Realizácia akreditovaných programov | Spolupráca pri zabezpečení prednášateľov zo MŠ SR – výjazdny kurs pre slovenských učiteľov<br>Kurz pre pedagógov MŠ, ZŠ a SŠ s vyučovacím jazykom slovenským – všetky predmety (Modra, T. Matliare), edukácia učiteľov náboženstva | 100.000        |
| 1261 | Akreditácia programov               | Akreditácia programov a odborných stretnutí<br>Zabezpečenie a vypracovanie certifikátov  | 50.000         |
| 1262 | Edukácie pre učiteľov               | (PU, ZŠ, SŠ, riaditelia, náboženstvo) – projekty cez ASP<br>Odborné stretnutie v spolupráci s Filozofickou fakultou – vypracovanie výsledkov,<br>Odborné stretnutie výtvarníkov  | 200.000        |
|      | <b>SPOLU</b>                        | <b>390.000</b>   | <b>350.000</b> |

#### KOMISIA PRE ŠTIPENDIÁ

|      | <b>Aktivity</b>                                | <b>opis</b>   | <b>suma</b>    |
|------|--|---|----------------|
| 1270 | Štipendia pre študentov a absolventov v Srbsku | Podpora študentom, ktorí študujú na fakultách v Srbsku                        | 400.000        |
| 1271 | Podpora pre postgraduálne štúdiá               | Podpora študentom postgraduálnych štúdií, ktorí študujú na fakultách v Srbsku | 50.000         |
|      | <b>SPOLU</b>                                   |   | <b>450.000</b> |

#### ZVEĽADENIE SLOVENSKEHO JAZYKA

|      | <b>Aktivity</b>   | <b>opis</b>   | <b>realizované</b> |
|------|---|---|--------------------|
| 1280 | Stretnutie dolnozemsých slovenských pedagógov             | Spoločný dolnozemsý projekt s udelením ceny Samuela Tešedíka                          | 100.000            |
| 1281 | VII. seminár pre žiakov zo slovenských vojvodinských škôl | Podpora spoločného dolnozemsého projektu a spolupráci s ASP                           | 30.000             |
| 1282 | Vypracovanie učebných pomôcok v slovenskej reči           | Podpora vypracovaniu pomôcok – ukázkových hodín zo slovenčiny alebo v slovenskej reči | 30.000             |
| 1283 | Podpora projektom zdokonaľovania učiteľov a študentov     | Podpora študentskej praxe, okrúhlym stolom, odborným stretnutiam,...                  | 100.000            |
|      | <b>SPOLU</b>  |   | <b>260.000</b>     |

#### ZACHOVÁVANIE SLOVENSKEHO JAZYKA

|      | <b>Aktivity</b>                     | <b>opis</b>   | <b>suma</b> |
|------|-------------------------------------|---|-------------|
| 1290 | Zachovanie vyuky slovenského jazyka | Zasadnutie Aktívu slovenčinárov s prvkami národnej kultúry a vypracovanie bázy údajov<br>Spolupráca s riaditeľmi škôl a návšteva jednotlivých prostredí, otvorenie slovenskej triedy<br>Podpora realizácii fakultatívneho predmetu slov. jazyka (Šíd, B. Paalanka, Dobanovce,...) | 150.000     |

|      |   |  |                |
|------|---|--|----------------|
| 1291 | Účasť žiakov na táboroch – Aj my sa učíme po slovensky -projekt | prehlbovať záujem o vyučovanie slovenčiny návštevou slovenských kultúrnych a vzdelávacích inštitúcií v jednom slovenskom prostredí | 50.000         |
| 1292 | Zabezpečovanie učebníc pre žiakov a učiteľov                    | Zabezpečovanie učebníc na vyučovanie slovenského jazyka  | 50.000         |
|      | <b>SPOLU</b>  |  | <b>250.000</b> |

#### **ZABEZPEČENIE KVALITY VYUČOVANIA**

|      | <b>Aktivity</b>                                      | <b>opis</b>   | <b>suma</b>    |
|------|--|---|----------------|
| 12A1 | Podpora záverečným skúškam                           | Podpora pri vypracovaní a pri prekladoch testov na záverečné skúšky           | 50.000         |
| 12A2 | Vypracovanie výsledkov vo vzdelávaní                 | Vypracovanie výsledkov vo vzdelávaní pre ZŠ, Gymnázia a stredné odborné školy | 250.000        |
| 12A3 | Vypracovanie Akčného plánu a projektov vo vzdelávaní | Vypracovanie Akčného plánu a projektov vo vzdelávaní                          | 100.000        |
|      | <b>SPOLU</b>   |   | <b>400.000</b> |

Spolu: **5.075.000** z rozpočtu, 7.367.200 z projektov

Koordinátorka Výboru pre vzdelávanie  
PaedDr. Svetlana Zolňanová